

LES PRONOMS PERSONNELS :

la forme objet

Ici aussi on a une forme non-accentuée et une forme accentuée

	forme accentuée	forme non accentuée
1ère pers. singulier	mij	me
2ème pers. singulier	jou	je
3ème pers. singulier masculin	hem	'm
forme de politesse	u	u
3ème pers. singulier féminin	haar	'r
3ème pers. singulier neutre	het	't
1ère pers. pluriel	ons	ons
2ème pers. pluriel	jullie	je
3ème pers. pluriel	hen (C.O.D. = <i>les</i>), hun (c. attr. = <i>leur</i>)*	ze

ik
je/jij
hij/zij/ze/het/u
--
we/wij
jullie
ze/zij

Pour le pronom réfléchi, ce sont les mêmes formes, sauf pour les troisièmes personnes où on utilise **zich** :

Hij wast zich (il se lave)
Zij wast zich (elle se lave)
Zij wassen zich (ils se lavent)

Exercice n° 16

Remplacez les mots soulignés par un pronom personnel à la forme objet sur le modèle suivant:

de fiets (m) Wil je <u>mijn fiets</u> nemen? (Veux-tu prendre mon vélo ?)	haar Wil je <u>hem</u> nemen?
---	--

de -> le et la
het -> neutre

fiets (de; m en v; meervoud: fietsen)

Ik zie <u>het station</u> . (Je vois la gare)	Zie je het?
Ze kopen <u>de nieuwe Peugeot</u> (m). (Ils achètent la nouvelle Peugeot)	Kopen ze hem? Ze kopen hem.
Drink je <u>je kopje koffie</u> ? (Bois-tu ta tasse de café?)	Drink je het?

de ou het? -> +/- 75% de -> +/- 70% masc (hij/hem)

30

Ik zoek mijn woordenboek . (<i>Je cherche mon dictionnaire</i>)	Ik zoek het. / Zoek ik het?
Wanneer krijg ik het boek ? (<i>Quand vais-je avoir le livre?</i>)	Wanneer krijg ik het?
Wij hebben onze koffers verloren. (<i>Nous avons perdu nos valises</i>)	Wij hebben ze verloren
Ken je die woorden ? (<i>Connais-tu ces mots?</i>)	Ken je hen?



de fiets

LES ADJECTIFS POSSESSIFS

La différence entre la forme accentuée et la forme non accentuée se retrouve également chez les adjectifs possessifs :

	forme accentuée	forme non accentuée
1ère pers. singulier	mijn	m'n (langue parlée)
2ème pers. singulier	jouw	je
3ème pers. singulier masculin	zijn	z'n (langue parlée)
forme de politesse	uw	uw
3ème pers. singulier féminin	haar	d'r (langue parlée)
3ème pers. singulier neutre	zijn	z'n (langue parlée)
1ère pers. pluriel	onze (masc. fém. pluriels) ons (neutre singulier)	onze (masc. fém. pluriels) ons (neutre singulier)
2ème pers. pluriel	jullie	je
3ème pers. pluriel	hun	hun



zijne majesteit
(une forme vieillie de zijn et haar)



hare majesteit

Exercice n° 17

Complétez en se référant au pronom personnel entre parenthèse:

Dat is (ik) _____ zus. (*C'est ma soeur*)

Waar is (jij) _____ computer? (*Où est ton ordinateur?*)

Is dat (wij) _____ nieuwe telefoonnummer? (*Est-ce notre nouveau numéro de téléphone*)

Waar zijn (ik) _____ sleutels? (*Où sont mes clés?*)

Wat is (hij) _____ adres? (*Quelle est son adresse?*)

Is (jij) _____ familienaam Vanhaverbeke? (*Est-ce que ton nom de famille est Vanhaverbeke?*)

Nee, (ik) _____ familienaam is Vanneste.

Complétez ce petit dialogue par les adjectifs possessifs qui manquent

- _____ naam is Albert. Wat is _____ naam?

- Wim.

- Kijk, daar loopt Magda met _____ man.

- Nee, dat is _____ broer!

(*Mon nom est Albert. Quel est ton nom ?*)

- Wim

- Regarde, voilà Magda qui passe avec son mari.

- Non, c'est son frère.)

LES ADJECTIFS DÉMONSTRATIFS

Les adjectifs démonstratifs sont plus simples en néerlandais qu'en français.

On retrouve la différence entre d'une part le masculin, le féminin et leurs pluriels (ce qu'on appelle les « de-woorden ») et d'autre part le neutre, les « het-woorden »). Nous pouvons ainsi faire deux colonnes. L'autre distinction à faire est celle entre la proximité (comme avec celui-ci, celle-ci, ceux-ci) et l'éloignement (celui-là, celle-là, ceux-là).

	De (masculin singulier, féminin singulier et tous les pluriels)	Het (neutre singulier)
Proximité	deze	dit
Éloignement	die	dat

Exemples

Deze man bij de deur is de broer van die man op de straat.
(*Cet homme-là près de la porte est le frère de celui-là dans la rue*)

Dit woordenboek is beter dan dat van mijn collega.
(*Ce dictionnaire-ci est meilleur que celui de mon collègue*)

